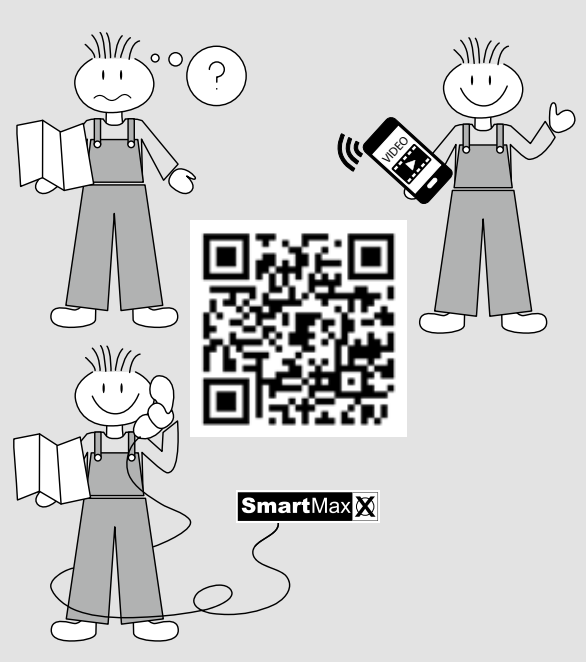




LICHTSCHACHTABDECKUNG

- (DE) (AT) (CH)
LICHTSCHACHTABDECKUNG
Montage- und Sicherheitshinweise
- (FR) (CH) (BE)
GRILLE POUR SAUT-DE-LOUP
Instructions de montage et consignes de sécurité
- (NL) (BE)
AFDEKKING VOOR LICHTSCHACHT
Montage- en veiligheidsinstructies
- (GB) (IE) (MT)
WINDOW WELL GRATING
Installation and safety instructions
- (CZ)
KRYT NA ŠACHTU
Montážní a bezpečnostní pokyny
- (PL)
KRATKA OCHRONNA
Wskazówki dotyczące montażu i bezpieczeństwa
- (SK)
KRYT NA ŠACHTOVÝ OTVOR
Montážne a bezpečnostné pokyny
- (ES)
CUBIERTA PARA TRAGALUZ
Indicaciones de montaje y seguridad
- (DK)
LYSKASSERIST
Monterings- og sikkerhedsanvisninger
- (IT) (CH) (MT)
COPERTURA PER LUCERNARIO
Informazioni di montaggio e sicurezza
- (HU)
VILÁGÍTÓAKNA-FEDÉL
Összeszerelési és biztonsági útmutató
- (SI)
POKROV SVETLOBNEGA JAŠKA
Navodila za montažo in varnosni napotki

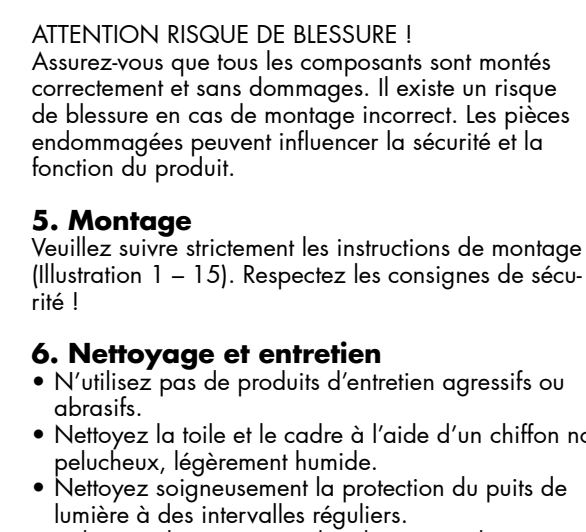
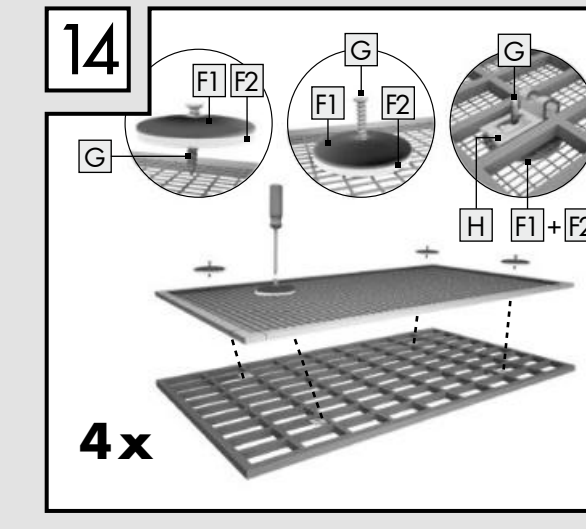
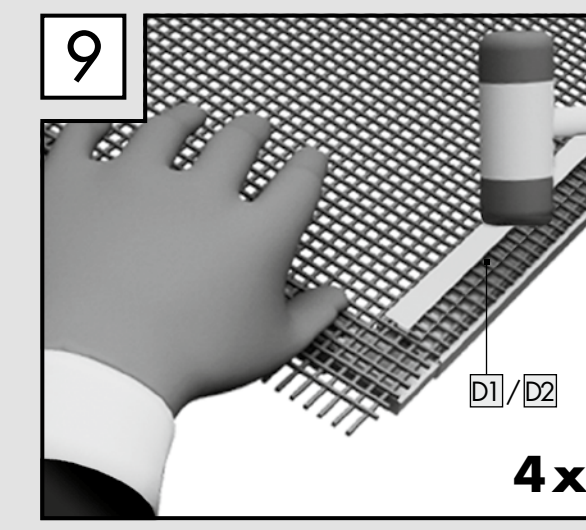
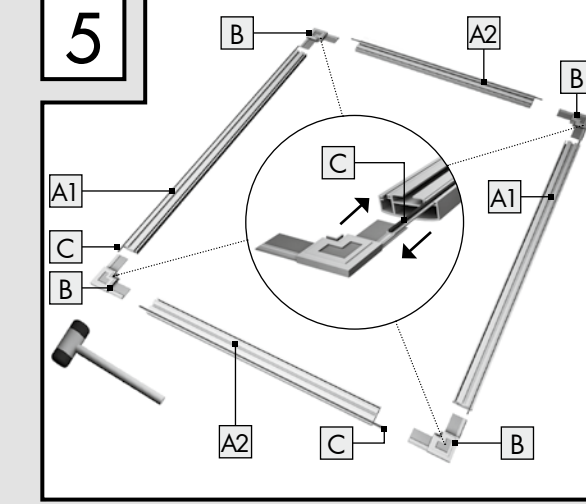
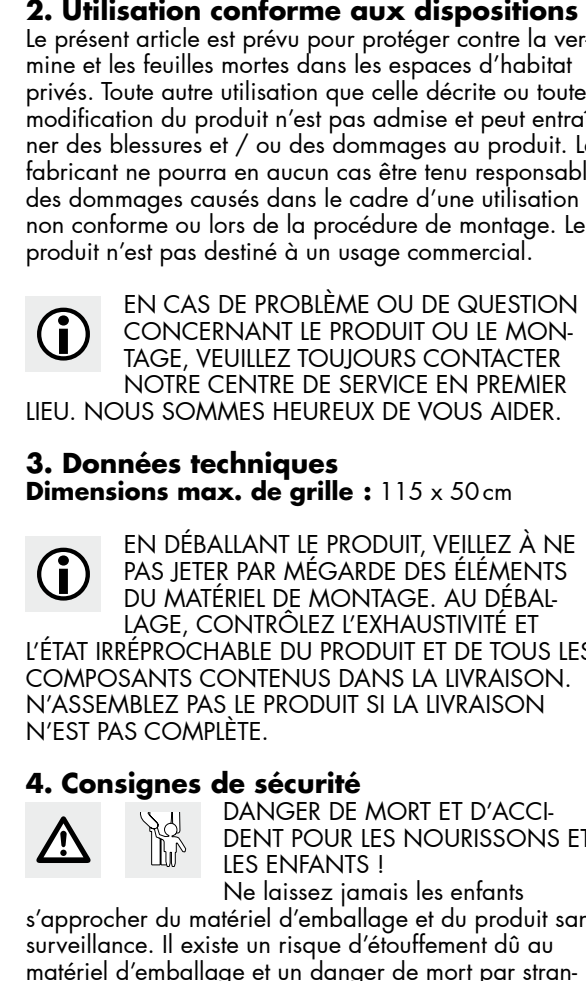
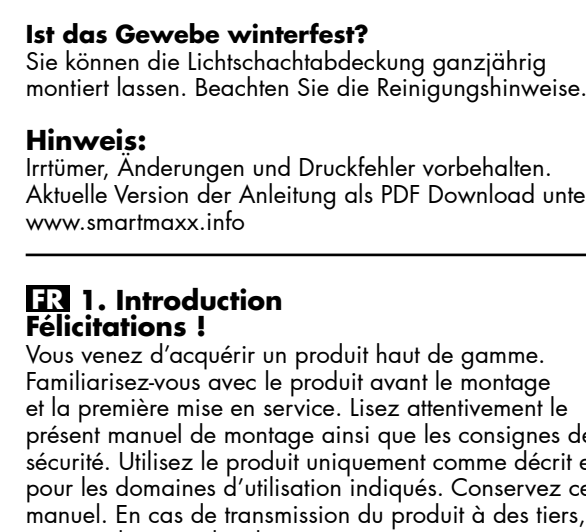
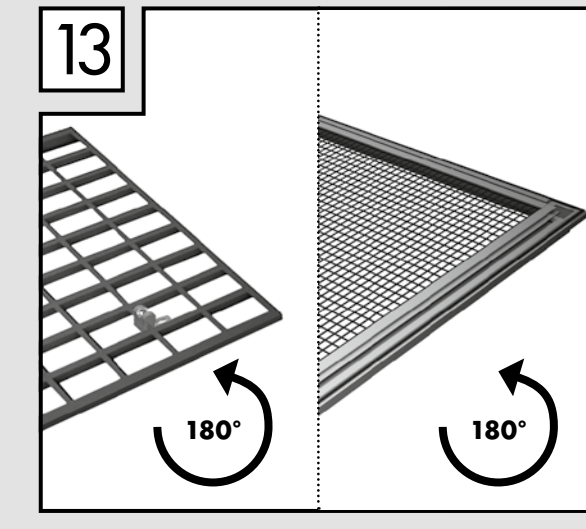
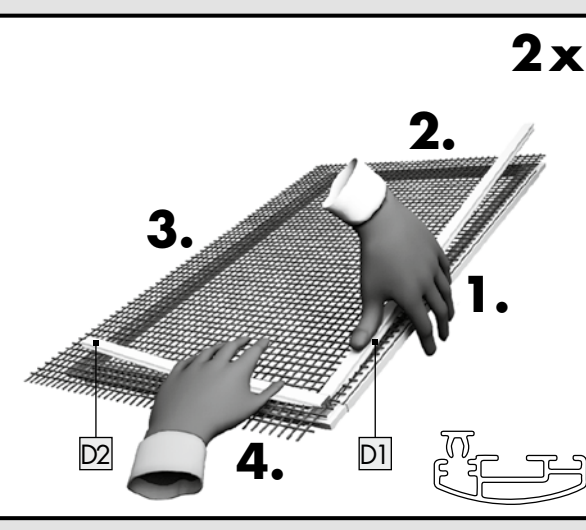
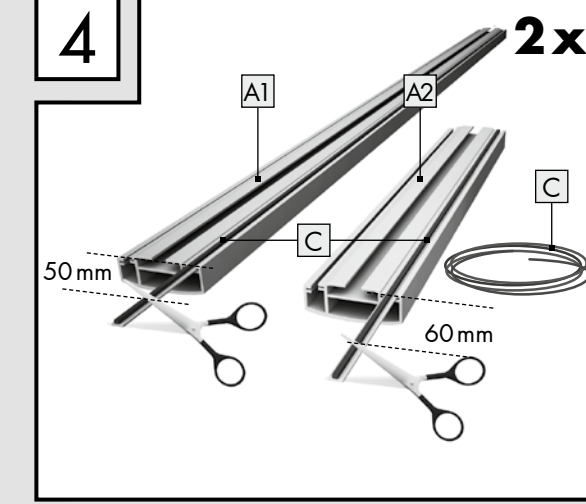
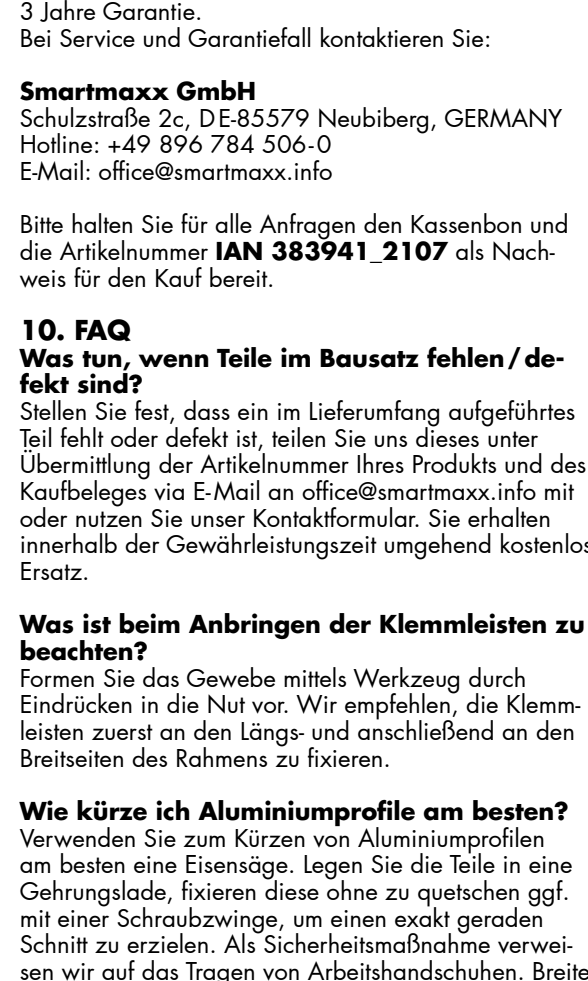
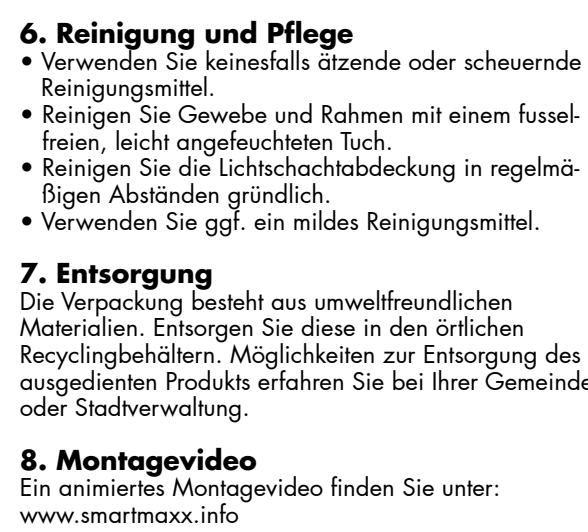
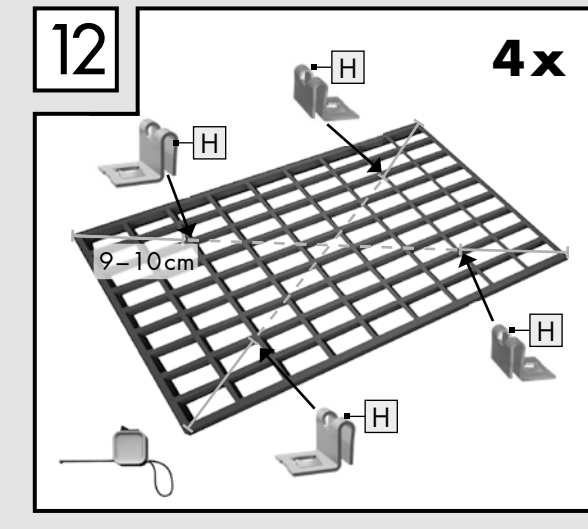
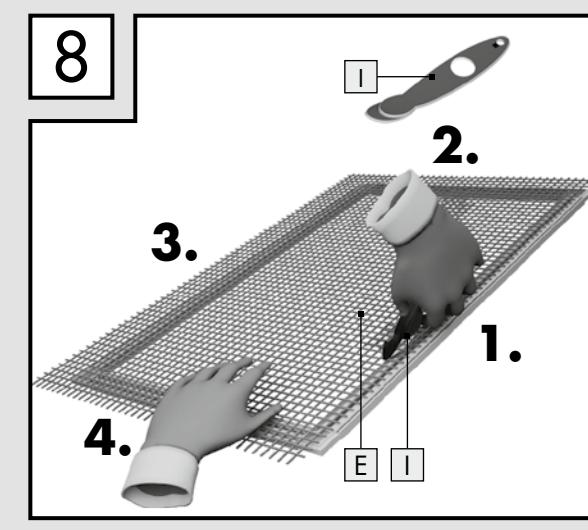
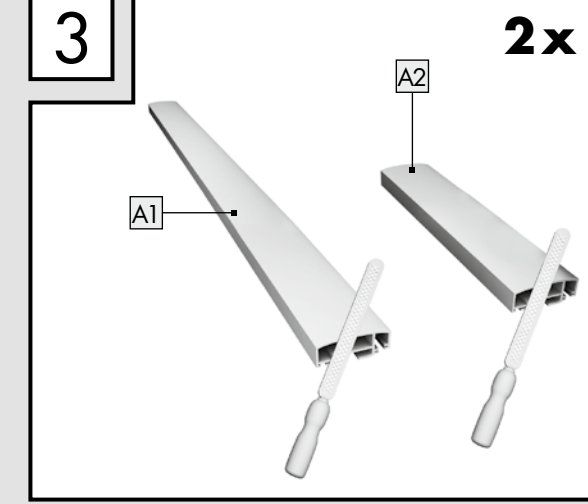
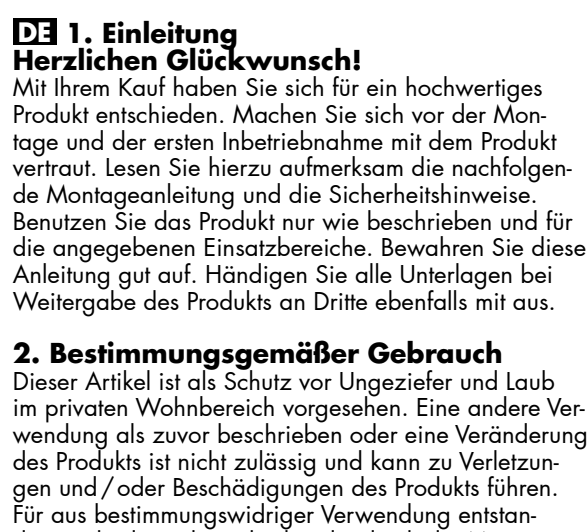
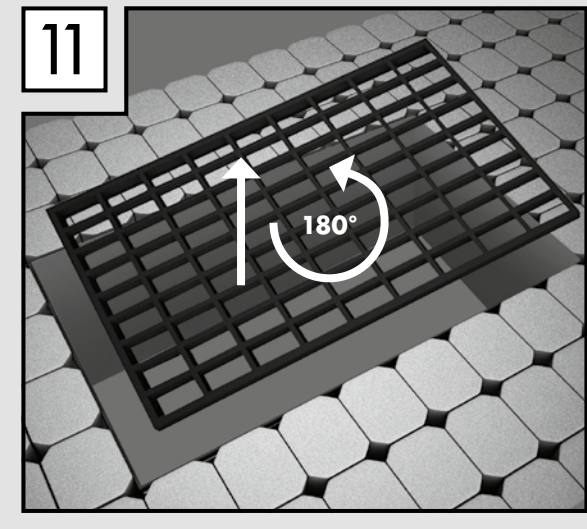
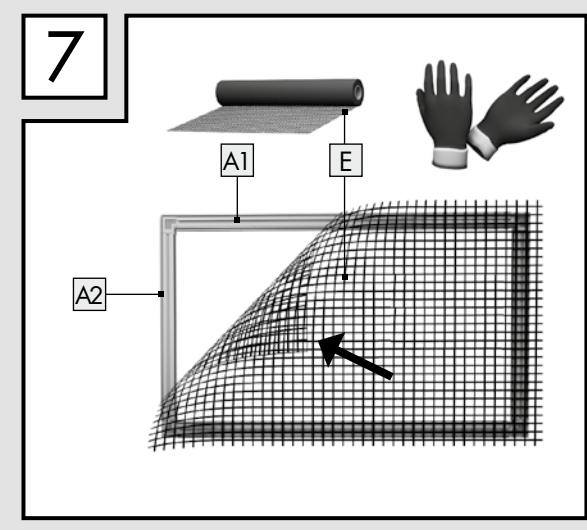
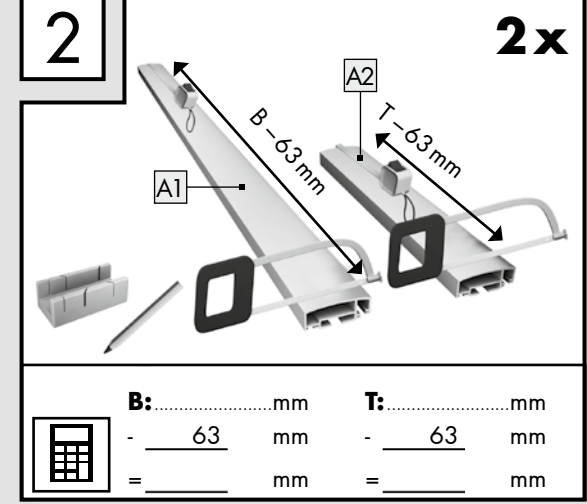
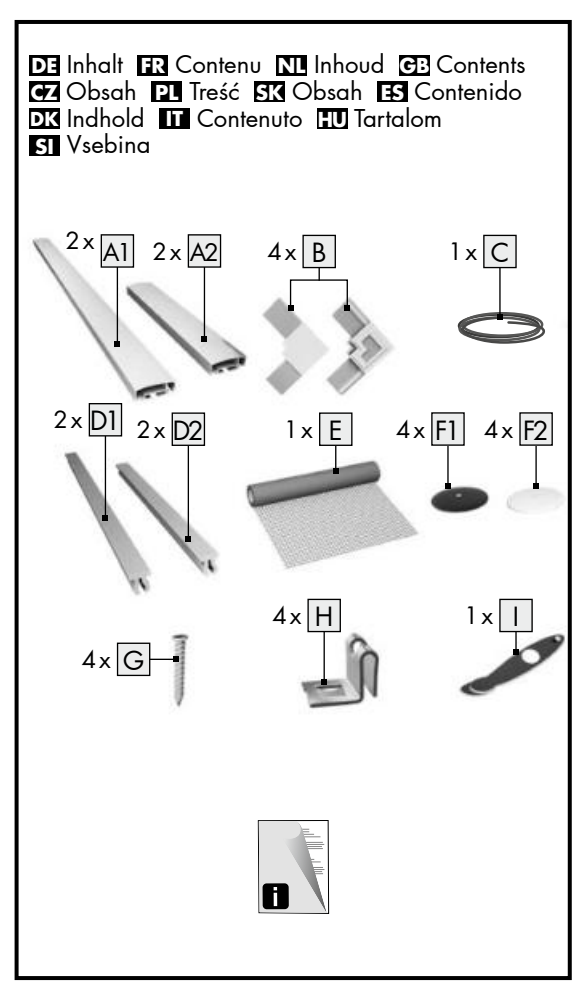
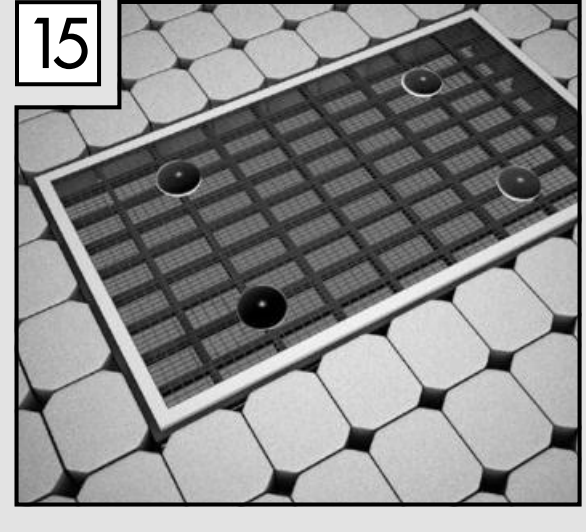
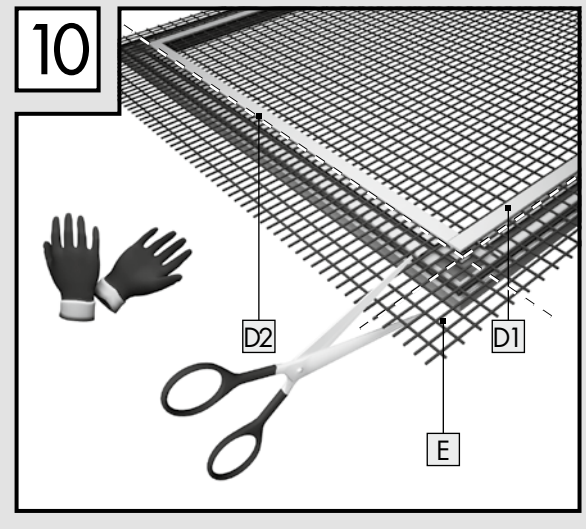
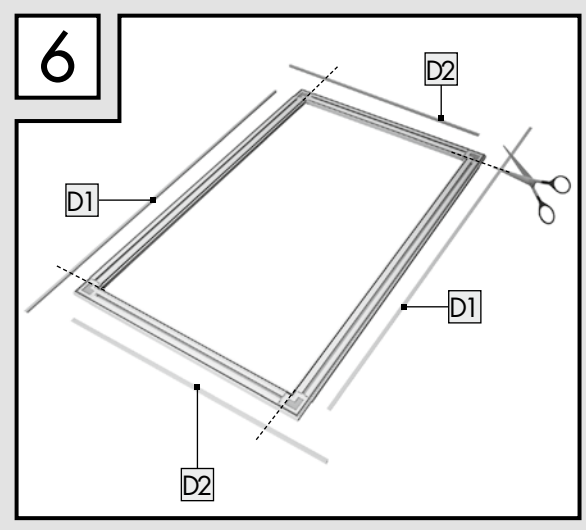
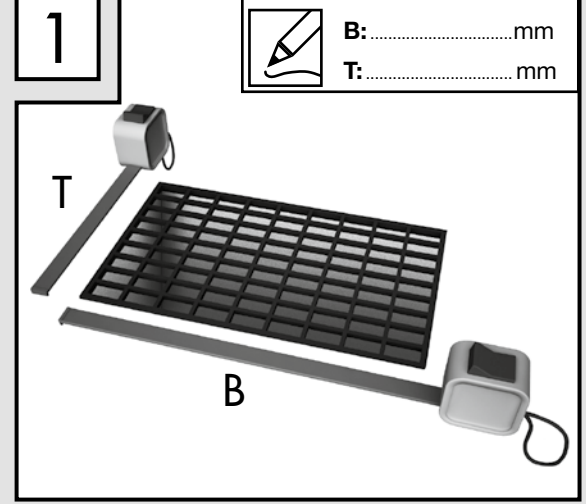
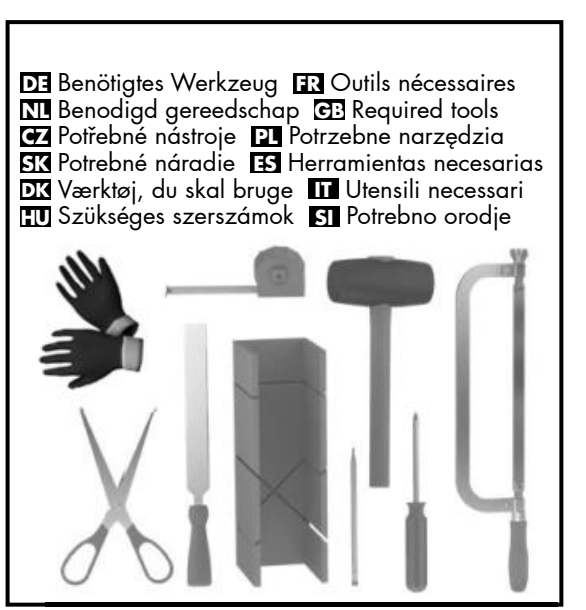
IAN 383941_2107



Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, GERMANY

Stand der Informationen - Version des informations - Informační stav - Stav informácií - Stan informacij - Stan informacii - Fecha de la última actualización - Oplysningsnæringens stand - Stato delle informazioni - Felülvizsgálat dátuma - Stanje informacij: 09/2021
Ident.-Nr.: 383941 092021 - DE/GB/FR/NL/CZ/PL/SK/ES/DK/IT/HU/SI

QA673



DE 1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der Montage und der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Montageanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieser Artikel ist als Schutz vor Ungezielfern und Laub im privaten Wohnbereich vorgesehen. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden oder Schäden die durch die Montage entstehen übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

3. Technische Daten

Max. Gittergröße: 115 x 50 cm

4. Sicherheitshinweise

LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!
Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Lebensgefahr durch Strangulation. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.

5. Montage

Bitte folgen Sie strikt der Montageanleitung (Bild 1 – 15). Beachten Sie dabei die Sicherheitshinweise!

6. Reinigung und Pflege

Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel. Reinigen Sie Gewebe und Rahmen mit einem fusselfreien, leicht angefeuchteten Tuch. Reinigen Sie die Lichtschachtabdeckung in regelmäßigen Abständen gründlich. Verwenden Sie ggf. ein mildes Reinigungsmittel.

7. Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Entsorgen Sie diese in den örtlichen Recyclingbehältern. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

8. Montagevideo

Ein animiertes Montagevideo finden Sie unter: www.smartmaxx.info

9. Hersteller / Service

3 Jahre Garantie.
Bei Service und Garantiefall kontaktieren Sie:
Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, GERMANY
Hotline: +49 896 784 506-0
E-Mail: office@smartmaxx.info

10. FAQ

Was tun, wenn Teile im Bausatz fehlen / defekt sind?
Stellen Sie fest, dass ein im Lieferumfang aufgeführtes Teil fehlt oder defekt ist, teilen Sie uns dieses unter Übermittlung der Artikelnummer Ihres Produkts und des Kaufbeleges via E-Mail an office@smartmaxx.info mit oder nutzen Sie unser Kontaktformular. Sie erhalten innerhalb der Gewährleistungszeit umgehend kostenlos Ersatz.

Was ist beim Anbringen der Klemmleisten zu beachten?

Formen Sie das Gewebe mittels Werkzeug durch Eindrücken in die Nut vor. Wir empfehlen, die Klemmleisten zuerst an den Längs- und anschließend an den Breitseiten des Rahmens zu fixieren.

Wie kürze ich Aluminiumprofile am besten?

Verwenden Sie zum Kürzen von Aluminiumprofilen am besten eine Eisensäge. Legen Sie die Teile in eine Gehrungslade, fixieren diese ohne zu quetschen ggf. mit einer Schraubzwinge, um einen exakt geraden Schnitt zu erzielen. Als Sicherheitsmaßnahme breiten wir auf das Tragen von Arbeitsschuhen. Breite B und Tiefe T sind die Außenmaße des Gitters.

11. FAQ

EN CAS DE PROBLÈME OU DE QUESTION CONCERNANT LE PRODUIT OU LE MONTAGE, VEUILLEZ TOUJOURS CONTACTER NOTRE CENTRE DE SERVICE EN PREMIER LIEU. NOUS SOMMES HEUREUX DE VOUS AIDER.

12. FAQ

EN DÉBALLANT LE PRODUIT, VEUILLEZ NE PAS JETER PAR MÉGARDE DES ÉLÉMENTS DU MATÉRIEL DE MONTAGE. AU DÉBALLAGE, CONTRÔLEZ L'EXHAUSTIVITÉ ET L'ÉTAT IRREPROCHABLE DU PRODUIT ET DE TOUS LES COMPOSANTS CONTENUS DANS LA LIVRAISON. N'ASSEMBLEZ PAS LE PRODUIT SI LA LIVRAISON N'EST PAS COMPLÈTE.

13. FAQ

DANGER OF MORT ET D'ACCIDENT POUR LES NOURISSONS ET LES ENFANTS!
Ne laissez jamais les enfants s'approcher du matériel d'emballage et du produit sans surveillance. Il existe un risque d'étouffement dû au matériel d'emballage et un danger de mort par strangulation. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenir hors de la portée des enfants. Le produit n'est pas un jouet.

14. FAQ

ATTENTION RISQUE DE BLESSURE!
Assurez-vous que tous les composants sont montés correctement et sans dommages. Il existe un risque de blessure en cas de montage incorrect. Les pièces endommagées peuvent influencer la sécurité et la fonction du produit.

15. FAQ

5. Montage
Veillez suivre strictement les instructions de montage (Illustration 1 – 15). Respectez les consignes de sécurité!

6. Nettoyage et entretien

N'utilisez pas de produits d'entretien agressifs ou abrasifs.
Nettoyez la toile et le cadre à l'aide d'un chiffon non pelucheux, légèrement humide.
Nettoyez soigneusement la protection de puits de lumière à des intervalles réguliers.
Utilisez, si besoin un produit d'entretien doux.

7. Élimination

L'emballage est composé de matières écologiques. Éliminez-le dans les conteneurs de recyclage à votre disposition. Vous obtiendrez plus d'informations sur les possibilités d'éliminer le produit usagé auprès de votre commune ou de l'administration de la ville.

8. Vidéo de montage

Une vidéo de montage animée est disponible à l'adresse suivante: www.smartmaxx.info

9. Fabricant / Service

Garantie 3 ans.
En cas de garantie et de service, contactez:
Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, GERMANY
Assistance téléphonique: +49 896 784 506-0
E-mail: office@smartmaxx.info

10. FAQ

Que faire lorsque des pièces du kit sont manquantes / défectueuses?
Si vous constatez l'absence ou la défaillance d'une pièce indiquée dans le contenu de la livraison, veuillez nous en informer par e-mail à l'adresse office@smartmaxx.info en indiquant la référence de l'article de votre produit et en joignant la preuve d'achat, ou veuillez utiliser notre formulaire de contact. Si votre produit est toujours sous garantie, votre article sera immédiatement remplacé à titre gracieux.

À quoi dois-je faire attention lors du montage des baguettes?

Préformez la toile en la pressant dans les rainures à l'aide d'un outil. Nous vous conseillons de commencer

par fixer les baguettes dans la longueur du cadre, puis dans la largeur.

Quelle est la meilleure manière de raccourcir des profils en aluminium?

Pour raccourcir les profils en aluminium, l'usage d'une scie à métaux est recommandé. Mettez les pièces dans une boîte à onglets, fixez-les sans les coincer, si besoin à l'aide d'un état, afin de pouvoir effectuer une coupe bien droite. Par mesure de sécurité, nous vous conseillons de porter des gants de travail. La largeur B et la profondeur T représentent les dimensions de la grille.

Est-ce que la toile résiste à l'hiver?

Vous pouvez laisser, toute l'année, la protection du puits de lumière montée. Respectez les consignes de nettoyage.

Remarque:

Sous réserve d'erreurs, de modifications et de fautes d'impression.
Version actuelle des instructions disponible en téléchargement au format PDF à l'adresse www.smartmaxx.info

1. Einleitung

Hartelijk gefeliciteerd!
Met uw aanschaf hebt u gekozen voor een hoogwaardig product. Zorg voor de montage en de eerste bedrijfsstelling dat u het product goed kent. Lees hierinto aandachtig de onderstaande montagehandleiding en de veiligheidsinstructies. Gebruik het product alleen zoals omschreven en voor de vermelde toepassingen. Bewaar deze handleiding zorgvuldig. Overhandig ook alle documentatie wanneer u het product aan derden geeft.

2. Beoogd gebruik

Dit artikel is bedoeld als bescherming tegen ongedierte en gebladerde in particuliere woonruimten. Een ander gebruik dan bovenstaand, of een modificatie van het product, is niet toegestaan en kan leiden tot letsel en/of beschadiging van het product. Voor schade die het gevolg is van ongeoorloofd gebruik of van foutieve montage aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid. Het product is niet bestemd voor commerciële toepassingen.

3. Technische gegevens

Max. grootte rooster: 115 x 50 cm

4. Veiligheidsinstructies

GEVAARLIJK VOOR BABY'S EN KINDEREN!
Laat kinderen nooit zonder toezicht spelen met verpakkingsmateriaal of het product zelf. Er bestaat gevaar op verstikking door verpakkingsmateriaal en levensgevaar door het risico van ophangring. Kinderen onderschatten dergelijke gevaars. Houd daarom kinderen altijd uit de buurt van dit product. Het product is geen speelgoed.

VOORZICHTIG, GEVAAR VAN VERWONDING!

Zorg er terdege voor dat alle delen onbeschadigd en correct zijn gemonteerd. Bij een onoordeelkundige montage bestaat risico op letsel. Beschadigde onderdelen kunnen negatieve invloed hebben op de veiligheid en het functioneren.

5. Montage

Volg hierbij nauwlettend de montagehandleiding (afb. 1 – 15). Neem ook de veiligheidsinstructies in acht!

6. Reiniging en onderhoud

• Gebruik geen bijtende of schurende schoonmaakmiddelen.
• Reinig het materiaal en het frame met een stofvrije, iets vochtige doek.
• Reinig de afdekking van de lichtschacht regelmatig grondig.
• Gebruik eventueel een mild schoonmaakmiddel.

7. Afvalverwijdering

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen. Dit afval kunt u afgeven bij uw plaatselijke recyclingpunt. Hoe u het product na beëindiging van het gebruik als afval kunt verwijderen, kunt u opvragen bij uw gemeente- of stadsbestuur.

8. Montagevideo

Een duidelijk montagevideo vindt u onder: www.smartmaxx.info

9. Producent / Service

3 jaar garantie
Naem voor service en aanspraak op garantie contact op met:
Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, GERMANY
Hotline: +49 896 784 506-0
E-mail: office@smartmaxx.info

10. FAQ

Waarom moet worden gelet bij het aanbrengen van de klemprofielen?
Breng het materiaal in vorm door het met gereedschap in de groef te drukken. Wij adviseren de klemprofielen eerst aan de lange zijde van het frame en daarna aan de korte zijde vast te zetten.

Hoe maak ik aluminium profiellijsten het best korter?

Gebruik voor het inkorten van aluminium profiellijsten bij voorkeur een ijzeraag. Plaats de onderdelen in een verstekvorm, zet ze vast zonder ze te beschadigen (bijv. met een klem) om een exact rechte lijn te zagen. We wijzen erop dat het veiliger is hierbij werkhandschoenen te dragen. De breedte B en diepte T zijn de buitenafmetingen van het rooster.

Is het materiaal wintervast?

U kunt de afdekking van de lichtschacht het hele jaar gemonteerd laten. Neem de reinigingsinstructies in acht.

Aanwijzing:

Vergissingen, wijzigingen en drukfouten voorbehouden.
De actuele versie van de handleiding kunt u als pdf downloaden op www.smartmaxx.info

11. FAQ

WHEN UNPACKING THE PRODUCT, MAKE SURE THAT YOU DO NOT ACCIDENTALLY THROW AWAY ANY MOUNTING MATERIAL. IMMEDIATELY AFTER UNPACKING, CHECK THE SCOPE OF DELIVERY FOR COMPLETENESS AND THE PERFECT CONDITION OF THE PRODUCT AND ALL PARTS. DO NOT INSTALL THE PRODUCT IF THE SCOPE OF DELIVERY IS INCOMPLETE.

12. FAQ

DANGER OF LIFE AND ACCIDENT FOR TODDLERS AND CHILDREN!
Never leave children unattended with packaging material and product. There is a risk of suffocation due to packaging material and a danger of death due from strangulation. Children often underestimate dangers. Keep children away from the product at all times. The product is not a toy.

13. FAQ

ATTENTION RISQUE DE BLESSURE!
Assurez-vous que tous les composants sont montés correctement et sans dommages. Il existe un risque de blessure en cas de montage incorrect. Les pièces endommagées peuvent influencer la sécurité et la fonction du produit.

14. FAQ

5. Installation
Please follow the installation instructions minutely (images 1 – 15). Observe the safety instructions!

6. Cleaning and care

• Never use corrosive or abrasive cleaning agents.
• Clean the mesh and frame with a lint-free, slightly moistened cloth.
• Thoroughly clean the retractable insect screen regularly.
• If necessary, use a mild detergent.

7. Disposal

The packaging is made from environmentally friendly materials. Dispose of it using local recycling containers. You can find out how to dispose of the used up product by contacting your municipality or town council.

8. Installation video

You can find an animated installation video at: www.smartmaxx.info

9. Manufacturer / Service

3-year warranty.
For service and warranty claims, please contact:
Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, GERMANY
Hotline: +49 896 784 506-0
E-mail: office@smartmaxx.info

10. FAQ

What is important when installing the clamping strips?
Pre-form the mesh using a tool by pressing it into the groove. We recommend to first fix the clamping strips to the longitudinal and then to the wide sides of the frame.

What is the best way to shorten profiles?

Use an iron saw to shorten aluminium profiles. Place the parts in a mitre box, fix them in place without crushing them, if necessary with a screw clamp, to achieve a precise, straight cut. As a safety precaution, we recommend wearing work gloves. Width B and depth T represent the grating's exterior dimensions.

Is the mesh winter proof?

You can leave the light shaft cover mounted all year round. Observe the cleaning instructions.

Note:

Subject to mistakes, changes and setting errors. Download the current version of the instructions as a PDF file at www.smartmaxx.info

1. Úvodem

Srdčným blahopřejeme!
Svoji koupí jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před montáží a prvním uvedením do provozu se s výrobkem seznámete. Přečtěte si pozorně následující návod k montáži a bezpečnostní pokyny. Použijte výrobek jen tak, jakí je popsáno, a jen pro uvedené oblasti použití. Tento návod si dobře uschovejte. Při předání výrobku třetímu osobám přiložte i veškerou dokumentaci.

2. Použití v souladu s určením

Svoji výrobek je určen k ochraně proti hmyzu a listí v soukromých obytných prostorech. Jakékoliv jiné použití, než je popsáno výše, nebo změny výrobku jsou nepřipustné a mohou vést k poranění a/nebo poškození výrobku. Výrobce neneso odpovědnost za škody vzniklé použitím v rozporu s určením nebo škody způsobené montáží. Výrobek není určen ke komerčnímu využití.

3. Při potížích nebo dotazech v souvislosti s výrobkem nebo jeho montáží

Vždy nejdříve kontaktujte naše servisní středisko. Radi vám pomůžeme.

